

天人之聲

VOICE OF HEAVENLY PEOPLE



247期

2021 秋

蘇佐揚牧師1943年創辦，www.weml.org.hk



貳壹·有釘痕的手

「太阳快要下山了，请进来与我们一同住一宿罢」！

那位以马忤斯路上的旅客好像还要继续往前走的时候，那两位门徒中的一位，可能是革流巴这样对祂说。那旅客点点头表示同意及谢意。进了屋子，坐下，拍尘，洗脚，等候吃晚饭（路廿四 28~29）。

依照犹太人坐席的规矩，是客人擘饼分给主人和主人全家大小吃用的，与中国人的习惯正好相反。当各人就席时，那旅客拿起饼来，祝谢后便擘开，分给他们两人（路廿四 30）。说时迟，那时快，革流巴是一个头脑特别清醒的人，他发觉这旅客并非常人。

他俩的眼睛好像有一层薄膜掉了下来，认出祂可能是…。忽然那位累旅客隐了形，不知去向（路廿四 31）。

「咦！你有没有注意那客人的一双手」？革流巴问。

「是的，祂左右手上都有一个钉痕似的，为什么呢？莫非祂就是复活了的主？怎么祂会忽然不见了呢？真是怪事」！

「不错，早上我们上耶路撒冷到使徒们那里去打听消息之时，他们不是说过，抹大拉的马利亚和小雅各的母亲马利亚说天使告诉她们：『主已复活了』吗？可能祂是来向我们显现，要我们为祂向众人作见证，证明祂已经从死里复活。去罢！我们赶快进耶路撒冷去向使徒们报告罢！不必吃饭了」！

以下的一首天人圣歌（115首）歌词用回应法写成，即首句其中一个字，最后一句也出现同样或同意思的字，请注意。

（第一节）

有钉痕的手，映入「眼」帘，

宝血架上流，受尽熬煎；
主手每滴血，我罪万千，
我闭「目」自省，忏悔主前。

抹大拉的马利亚听见以马忤斯两个门徒向众使徒报告在路上看见主耶稣之后，她首次发言，重复她可能说过一百次以上的奇妙见证（约廿 11~18）。

「我们有理由相信我们的主真的已经照着祂多次所说的，从死人中复活了。我和约翰都曾跑到祂的坟墓那里去看，坟墓内竟然是空的，主的尸身不在墓内；不过主的裹头巾和包身的细麻布仍放在墓床上，丝毫不紊乱，似乎主仍躺在那里，我相信主复活是『脱离那些捆身布而去的』。祭司和长老们造谣说我们在夜间把主的尸身偷去，真是一种侮辱，而且与事实不符，如果我们是把主的尸身偷去的话，我们谁都会快手快脚地偷祂出坟墓，怎会有时间把祂的裹头巾和缠身布解开放在墓床上呢」？

彼得侃侃而谈，他的经历可能也对人说过百次以上（约廿 1~10）。「哎！你们说看见祂手上有钉痕，所以认出祂来吗？那一天，当我们的主钉十字架时，约翰是唯一站在主十字架下的使徒，主的母亲马利亚和另外几位姊妹也在那里；我们曾亲眼看见那些无情而粗暴的罗马兵把主钉牢手脚，鲜血往上喷，宝血往下流。我当时掩耳不敢听那铁锤把半尺长的钉子打下去的可怕声音，我的心被这些声音震得破碎，当主的身体和十字架一同被举起来的时候，祂手上的鲜血一滴一滴的滴在十字架下；祂头上被那无情的荆棘，刺得已满面鲜血。祂被举起之后，身体下垂，双手上的钉孔也被无情的粗铁钉拉得大些，鲜血流得更多。我当时哭了，主母马利亚哭得更伤心。钉痕，祂手上的钉痕！是我亲眼看见的，我永远

忘不了那残忍的一幕，祂的双手为我们流下千滴血，我们的双手为祂作了什么呢？将来要作什么呢？」（约十九 25~27）（注：「不要摸我」一语，原文的正确意义为「不要缠住我不放，怕我走掉了不再回来」[约廿 17]）

（第二节）

曾伤破的「心」，使我发颤，
血与水流干，痛苦难言；
我怎配领受，主恩绵绵？
愿献一片「心」，躯为主捐！

「愿你们平安」！一句并不陌生的话画破了马可楼上的可怕而悲伤的沉寂，他们都抬起头来看，大家都惊讶到说不出话来，「咦！怎么…」？「门与窗都关了，因为不知道那些犹太人会不会来捉拿我们，主怎样进来的呢？难道是祂的灵魂出现？真是难以使人相信」？大家心里都起了一千个问号。「不过，这明明是主的声音，站在眼前的明明是我们的主，这几年我们天天和祂在一起，难道还会认错人吗！不过，祂怎能不经大门而进来呢！咦」！约翰心里这样想。

「你们看我的手，看我的肋旁」！复活的主伸出了祂有钉痕的双手，掀开祂被一个罗马兵用枪札穿的肋旁。「是的，祂的一双手果然有两个相当大的钉痕，祂肋旁当时在十字上有血和水流出来，一直流到干了，证明祂真的已经死了。那是我亲眼看见的事实」。约翰心里又在想（约十九 34~37）。

「愿你们平安！父怎样差遣了我，我也照样差遣你们」。说完就向他们吹一口气说：「你们受圣灵」（约廿 21~22）！

「主阿！你…」有人想说话，可是主忽然不见了。大家马上骚动起来，门徒彼此对问说：「大门明明是关得紧紧的，主怎么进来的呢」？

第二天，多马回到马可楼上来了，有人责备他为什么出去，因为主已经复活，来到他们当中向他们显现了。

「你们说主曾经进到这里来？你们看见的恐怕是祂的灵魂罢」！「是的，是主，一点也不错，祂还叫我们摸祂，灵魂无骨无肉的，祂是有的」（路廿四 39~40）。「最能使我们相信的，乃是祂那一双手有两个洞的，那是钉痕啊」！

「好的，你们信你们的罢！但是我如果不是亲眼看见祂那有钉痕的手，用指头探入祂的钉痕，和用手探入祂那被枪刺穿的肋旁，我是无法相信的」！多疑的多马说得那么激昂，使大家摇头叹息。「愿你们平安」！八天之后，复活的主又显现了，马可楼上的门和以前一样关得紧紧的，耶稣又进来了，大家的眼睛睁大了许多。「多马！伸过你的指头来，看我手上是否有钉痕！伸出你的手来，伸进我的肋旁去罢！不要疑惑，总要信」！

多马吓得魂不附体，看见主有钉痕的一双手，便下意识地跪下来，用发颤的声音对主说：「我的主、我的神」（约廿 24~29）。

「你因看见了我才信，那没有看见就信的，有福了」！说完之后，主又不见了。「我多马是多么无知的一个人阿！我怎么这样硬心不相信主复活了呢？哎！我虽然怀疑祂，但祂并没有怀疑我，我虽然失却信心，但祂仍然体恤我的软弱，特别向我显现，祂那双有钉痕的手，仍然带着怜悯、安慰与医治。主阿！饶恕我的无知，我愿意奉献一片心，给你使用，我愿为你工作，为你劳苦，也愿为你捐躯，甚至和你一样钉死在十字架上，我也愿意，来补偿我不信的罪。主阿！主阿」！

第一一五首

有釘痕的手

115

John E. Su

THE SCARED HANDS

蘇佐揚曲詞

(受音節 1969)

John E. Su

6/4 E^b

6 6 4 3 2- | 7 5 #4 3- | 3 3 i |

一、有釘痕的的手，映使我入眼發顫，寶血與架水千且
二、曾把無情破的的刺，使成冠，血主額心
三、我為弛受苦，補滿缺，欠，忠額心
四、我為弛受苦，補滿缺，欠，忠額心

7 6- | 6 #5 6 7- | 7 6 #5 7 3- | 2 1 |

一、上流乾血，善，受痛苦淋淋不問，熬難滿面，主我施受
二、上流乾血，善，受痛苦淋淋不問，熬難滿面，主我施受
三、上流乾血，善，受痛苦淋淋不問，熬難滿面，主我施受
四、上流乾血，善，受痛苦淋淋不問，熬難滿面，主我施受

7 6 #5 7 3- | 2 1 |

一滴血，我罪
每配盡非，領受，主恩
凌辱然，不發
徒然，換取

2 3- | 3 3 #7 2 1- | 3 i #5 | 6- :| 6- :|

一、萬千，我閉自一省，懺悔主前，捐，
二、綿綿，願獻自片心，驅為差，捐，
三、冠言，我剛俯首且壯，任主差更，遣，
四、冠冕，剛強且壯，任主差更，堅。

1. 2. 堅。

猶太戰記

许尔堪二世退位，支持亚里斯多布二世，公元前69-63年

【6.1】#120 许尔堪是王国唯一的继承人；亚历山德拉在世的时候，就把王国交托给他，但是许尔堪在能力和勇气上，都不如亚里斯多布。双方在耶利哥附近展开一场争夺王位的战争，许尔堪的大多数部下都离弃了他，去了亚里斯多布这一边。#121 许尔堪和剩下的人连忙逃到安东尼亚城堡，把亚里斯多布的妻子和孩子扣为人质，来确保自己的安全。不过，在没有造成任何不可弥补的伤害之前，两兄弟就达成了协议，协议的结果是亚里斯多布成为国王，许尔堪放弃王位，但是享有国王的兄弟一切应有的尊荣。#122 协议在圣殿中进行，他们当着民众的面，彼此热烈拥抱，并相互交换居所，亚里斯多布入住王宫，许尔堪住到亚里斯多布的宅院。

【2】#123 安提帕特和阿瑞他力图恢复许尔堪的王位。亚里斯多布出乎意料的胜利给他的对手拉响了警钟，尤其是安提帕特这个老家伙，一个非常令人讨厌的敌人。安提帕特是以土买人，他的祖先、财富和其他优势使他跻身于国家的上流阶层。#124 他劝说许尔堪到阿拉伯王阿瑞他那里避难，希望可以恢复许尔堪的王国。同时，安提帕特恳求阿瑞他接纳许尔堪，并且帮助他恢复王位。安提帕特猛烈地诽谤亚里斯多布的品格，高度称赞许尔堪，并且表示，如果统治了这样一个辉煌的王国，又可以保护很多受压迫的人，那是非常合宜的事情。#125 安提帕特又说，许尔堪被夺去了王位，但是按照长子继承权，王位是属□他的。

#126 做好了双方的准备工作，安提帕特和许尔堪在一个夜晚逃离了耶路撒冷，全力以赴，安全地到达了阿拉伯王国的首都，

叫做皮特拉（Petra）。安提帕特把许尔堪交给阿瑞他，然后凭借和颜悦色的劝慰和哄骗人的礼物，诱使阿拉伯王提供一支军队，共计五万人，包括骑兵和步兵¹，帮助他恢复王位。亚里斯多布不能阻挡这支军队。#127 第一次交战，亚里斯多布就被打败，一路退回耶路撒冷，如果不是罗马将军斯卡卢（Scaurus）在这个关键的时候介入，解除了围困，那么亚里斯多布在对手猛烈地攻击下，很快就被抓住了。

斯卡卢介入两兄弟的争战，公元前 65 年

那时，庞培大帝（Pompey the Great）派遣斯卡卢从亚美尼亚进入叙利亚，然后与提格耳交战。他来到大马士革，当时刚刚被米特鲁（Metellus）和罗流士（Lollius）攻占，就接替了他们的位置²。然后，他听到犹大地的事态发展，就急忙赶去那里，抓住这个似乎是神明给他的机会。

【3】#128 可以肯定，庞培进入犹大领土后不久，就接待了弟兄双方的代表团，分别都恳求他的帮助。亚里斯多布献上的三百他连得最后胜过了对公义的权衡。斯卡卢收到这笔钱后，就派一位信使到许尔堪和阿拉伯那里，威胁他们说，他们如果不解除围困，就要请罗马人和庞培前来。#129 阿瑞他被吓到了，就从犹大退到非拉铁非，斯卡卢也回到大马士革。#130 然而，亚里斯多布并不满足于仅仅脱离被困，他召集所有的部队，追赶敌人，在附近一个叫佩皮隆（Papyron）的地方和他们开战，杀死了不下六千人，包括安提帕特的兄弟法里昂（Phallion）。

¹ 《犹太古史》14.19，“除了步兵以外，還有五萬騎兵。”

² 原文 κα τοτους μετασττας (《犹太古史》中沒有這個句子) 的意義不明確。

两个兄弟都向庞培上吁，公元前 63 年

【4】#131 失去了阿拉伯盟友的帮助，许尔堪和安提帕特把希望寄托到对立的那一方身上。当庞培进入叙利亚，来到大马士革的时候，他们去到他那里避难。他们没有携带礼物，只是像从前请求阿瑞他那样，向庞培提出同样的请求，请求他对亚里斯多布的暴行表示憎恶，为那品格和资历都相称的人恢复王位。#132 亚里斯多布也不甘落后，因为他看到斯卡卢收他的贿赂，所以他也来见庞培，并且穿着可以想象得到的最尊贵的服装。然而，他觉得扮演侍臣的角色有失自己的尊严，而且也不耻于自己将来要看别人的脸色而行，这会羞辱他的尊荣，因此，在到达迪阿姆城（Dium）的时候，亚里斯多布折身回转了³。

亚里斯多布准备与庞培交战

【5】#133 亚里斯多布的行为让庞培很愤怒，另外也因为许尔堪和他朋友恳切的要求，于是庞培决定追赶亚里斯多布，跟随他的有罗马军队和一支庞大的叙利亚军团。#134 他们经过佩拉和西古提波利，到达科利亚（Coreae），遇到一位过路人，正从内地经过，要上到犹太去。在那里，庞培听说亚里斯多布去了亚历山得仑（Alexandreion）避难，亚历山得仑是一座装备极其完善的要塞，坐落在高山上，于是庞培就命令亚里斯多布下来。#135 接到这个傲慢无礼的命令，亚里斯多布觉得宁愿冒险，也不愿顺服。但是他看到人们都很害怕，他的朋友也请求他考虑罗马人不可抵挡的力量。#136 于是亚里斯多布妥协了，下来见庞培，为自己争夺王位的事做了一番很长的辩护，就回到了自己的堡垒。在他的兄弟

³ 《猶太古史》寫道“他離開（大馬士革）到了迪阿姆，然後回到猶大。

许尔堪的邀请下，亚里斯多布又下来一次，讨论自己对王位的权力，然后又回去，庞培也没有阻止他。在希望和恐惧的挣扎中，亚里斯多布准备不顾一切下山来，强行要求庞培把王位和权力都归给他，然后如往常一样，回到他的城堡，以免让人以为他没有坚持到底，就认输了。#137 最后，庞培命令他撤离要塞，并迫使他写信给手下的每一位总督，要他们投降；因为这些总督事先得到命令，除了亚里斯多布亲手的信函，其他任何命令都不服从。并迫使他要写信给每位总督要投降；这些总督事先（早）就收到命令，除了来自他亲手的信函，任何人的信函都无须服从，亚里斯多布听从了对他的要求，但是怒气冲冲地回到耶路撒冷，准备同庞培开战。

庞培进军耶路撒冷

【6】#138 庞培立刻跟在后面，不让亚里斯多布有时间准备。另外有一件事情推进了庞培的步伐，就是米推达特（Mithridates）去世了；庞培在靠近耶利哥城的时候，听到了这个消息。（耶利哥城的土壤是犹大地最肥沃的，出产茂盛，有棕榈和凤仙树。人们用锋利的石头切割凤仙树的树干，把刀口慢慢渗出来的凤仙汁，一滴一滴收集起来。）#139 庞培在耶利哥安营只过了一个晚上，第二天破晓就继续前往耶路撒冷。看到庞培的到来，亚里斯多布非常恐惧，于是低声下气地去见他，答应给庞培钱财，并且让整座城市连同自己一起投降，这样才止息了庞培的怒气。#140 但是，亚里斯多布的承诺一个也没有实现，因为当迦比钮（Gabinus）奉差遣去收取承诺的钱财时，亚里斯多布的拥护者甚至拒绝让他进城。

人類墮落史

编辑部

创三 1:「耶和华神所造的,惟有蛇比田野一切的活物更狡猾。」

第三章是非常重要的—章,与人类的历史有十分密切的关系。因为这一章是记载人如何犯罪,罪如何入世,是「罪的简介」章。有些人不相信这一章所记载的是历史事实,以为这不过是一个故事,或一个比喻。也有人相信这不过是摩西抄录巴比伦人有关人类原始生活的一种传说而已。

可是,我们必须相信,这是神向摩西启示的一章,是千真万确的历史事实,使世人清楚明白,罪恶入世的过程及人类堕落的经过。如果圣经没有这一章,历史上许多问题便无法解决,人类历史便有了一个漏洞,许多事变成不合理了。

此外,第三章所记,其中有许多是与「神学」有关的题材,是不易解决的神学问题,各家也有各家的观点。因此,希望读者在研究第三章之前,不妨把它细心念两三遍,然后再研究这里所提供的资料。

「蛇」字的原文原意 נָחָשׁ NACHASH serpent

「惟有蛇比田野一切的活物 חָיִי CHAY 更狡猾 עָרוּם ARUM」。这句话有许多值得研究之处,首先是「蛇」这个名称。亚当曾为一切动物起名,但在第二章并没有告诉我们,亚当为动物所起的是甚么名字。但第三章 2 节忽然出现一个「蛇」字,这个「蛇」字是希伯来文,是摩西在写书时所用的,但在亚当的时候称蛇为

甚么呢?不得而知。蛇字的希伯来文为 NACHASH (音译那哈施), 原意甚多, 由这字根转变成多种不同字义如下:

一、动物所发嘶嘶之声。特别指蛇所发出的声音。因此这一章所用的蛇字, 只能称之为「发嘶嘶声之爬虫」。

二、发光的铜色。凡是有铜色的矿物亦用此字来表示。可能蛇的皮肤色泽如铜, 故蛇与铜同用一字根。摩西曾以铜制蛇 (民廿一 9), 称之为「铜蛇」, 以色列人一看便明白。当希西家王实施宗教复兴时, 曾打碎摩西所留下的铜蛇, 人们称铜蛇为「铜块」

נַחֲשֻׁטָן NACHUSHTAN (英文圣经直译为 NACHUSHTAN, 音译拿哈施坦。王下十八 4)。这就表示蛇与铜是同一字根。

三、爬行之物。根据亚拉伯文的解释, 这字指「爬行之物」而言, 蛇是爬行之物, 所以这句话也可以这样译: 「惟有那爬行之物比田野一切的活物更狡猾」。当然爬行之物有很多种, 鳄鱼也是其中之一。有人相信引诱夏娃的不是一条爬到树上的蛇, 乃是一条在地上或水边爬行的大鳄鱼, 后来因受神咀咒, 永远用土腹爬行 (三 14)。旧约有两处经文可作此说的旁证: 一处是诗篇七十四篇 14 节说: 「你曾砸碎鳄鱼的头」, 这诗句与神对夏娃所说刑罚那蛇的预言相配合。神对蛇说: 「女人的后裔要伤你 (蛇) 的头, 你要伤它的脚跟」。第二处经文是以赛亚书廿七章 1 节说: 「到那日, 耶和華必用祂刚硬有力的大刀, 刑罚鳄鱼, 就是那快行的蛇, 刑罚鳄鱼, 就是那曲行的蛇, 并杀海中的大鱼」。这一节有趣的经文, 把鳄鱼与蛇撮而为一。这一节是预言, 神要刑罚鳄鱼, 亦即快行与曲行的蛇。显然地, 鳄鱼与蛇是相同的, 都是预言魔鬼被基督所击败。

四、占卜或弄蛇。古人以蛇为行法术工具之一，因此埃及有养蛇的。摩西朝见法老王之时，耶和華神也教他以杖变蛇，而且吞了埃及术士用杖所变的蛇（出七 11-12）。约瑟试验他兄长们的爱心时，曾把他的银杯放在便雅憫的口袋里，他的家宰如此对他们说：「这不是我主人饮酒的杯么？不是他弄蛇用的么」（创四十四 5）。「占卜」一词原文是弄蛇。又，拉班追上逃走的雅各时如此说：「我已弄蛇 NACHASH（占卜），耶和華赐福与我，是为你的原故」（创三十 27）。

那么，这一节圣经亦可指那「弄法术的」或「占卜的」，进前来试探夏娃了，弄法术的是谁呢？是魔鬼，并非一只动物的蛇。

何以蛇会说话

这里说，蛇对那女人说话，引诱她吃园中那棵树上的果子。请问，蛇是动物之一，怎会说话和人一样呢？动物有体、有魂而无灵，怎会说话？可是圣经清楚记载这一事实，我们不能把它当作一个故事或一个比喻，它是真的。

圣经记载动物说话有三次。

一、蛇曾说话引诱夏娃。我们相信蛇并不会说话，因它无「灵」，但魔鬼进到蛇里面之后，利用蛇为发言工具，魔鬼是神造之灵，他会说话，他进到蛇身体之后，蛇暂时有了「灵」，是魔鬼的灵，于是蛇会说话。但蛇不过是被利用的工具，它并不知自己所说的是甚么？

讲完之后，魔鬼离开它，它仍然是一条不会说话的爬行之物，并不是因为它说过一次话之后，它一生都会说话，它只是说过一次而已。

二、驴会说话质询巴兰。在民数记廿二章所记，两副面孔的先知巴兰，因贪财而应摩押王之召，前往咒诅以色列人。途中，他所骑的毛驴因看见天使手中持刀而左右闪避，结果被巴兰杖打三次，于是那只毛驴开口，质询巴兰。圣经如此说：「耶和华叫驴开口」，于是毛驴会说话(28、30节)。

这只毛驴说话与蛇说话情形显然有许多不同点。

1. 叫蛇能说话的是魔鬼，叫驴能说话的是耶和华。

2. 蛇对夏娃说话，它并不自知，驴对巴兰说话，因自己被杖打，觉得痛楚，而且质询巴兰，可能它知道自己讲甚么。

3. 蛇被利用引诱夏娃，结果自己也受咒诅，驴因责备巴兰，而使巴兰觉悟知罪 (民廿二 34)。

三、鹰会说话警告世人。启示录八章 13 节说:我又看见一个鹰飞在空中，并听见它大声说：「三位天使要吹其余的号，你们住在地上的民，祸哉！祸哉！祸哉！」关于这鹰，有人以为是一位天使，飞翔空中，颇似一只大鹰。又有人以为这是一架飞机，约翰时代并无飞机，但约翰在异象中看见一只末世的飞机，误以为是一只大鹰。但是，如果采用「字面解」的方法来解释这只鹰，我们有理由相信它不过和蛇与驴一样，有说话的可能。如果是神叫它开口，飞在空中警告世人，并无任何困难，正如神叫驴开口质询巴兰一样而已。这样说来，在历史上曾说过话的动物有三种，即爬行在地上的蛇，走在路上的驴，与飞在空中的鹰。

有人相信将来在千禧年国度来临时，动物都会说话，能与人交谈，不过圣经并无这种暗示，圣经只预言将来野兽失去凶恶之性，能与人和平相处而已 (赛十一 6-9，六五 25)。

聖幣與俗幣

(约翰福音二章 13-17 节)

苏佐扬

看见内殿里有卖牛羊鸽子的，并有兑换银钱的人，坐在那里(14 节)。

我为你的殿，心里焦急，如同火烧 (17 节)。

「兑换银钱的人」一词，在 14 节原文是 **κερματιστης** **KERMATISTĒS**，指从大额银币「换成」小额银币而言，该字源出 **κείρω** **KEÍRŌ**，意即斩断，剪下。在十五节的「兑换银钱之人」原文用另一个字，即 **κολλυβιστης** **KOLLUBISTĒS**，原意为「积存小额银币之人」，用现代说法，即「银行家」。

犹太人在罗马帝国统治之下，通用货币是罗马币，犹太人称之为「俗币」。当他们到圣殿里奉献许愿金时，或在妇女院中投入秘密的自由奉献时，必须先到「外邦院」那里，向这些银钱找换者或银行家、将俗币换成圣殿专用的「圣币」，才能投入奉献箱中。因此找换银钱者的生意是合法的。但他们也许对百姓有欺骗行为，因此主耶稣将他们赶出内殿去。

许多人是被金钱蒙蔽的，也有许多人是「利之所在，无所不为」的。基督徒对属世的金钱有很清楚及高尚的看法。金钱乃是我们的奴仆，我们掳它们来，利用它们来度日，同时发展各种圣工。我们是金钱的主人。

有些人劳苦所获得的金钱是「圣洁」的，与罪毫无关系，但有些人的金钱是不干净的，沾染罪恶的，不义的，是神所憎恶的，是「俗」的，这些人虽然有钱，却失掉内心的平安。我们应该为神而赚钱，为神而用钱，而且用得圣洁。

潔淨聖殿

(约翰福音二章 13-25 节)

苏佐扬

耶稣就拿绳子作成鞭子，把牛羊都赶出殿去 (15 节)。

主耶稣为什么赶走在圣殿里卖牛羊鸽子的商人呢？祂有什么权柄这样做呢？

这一段经文内，14 节的「殿」和 19 节的「殿」字在原文是不同的。19 节的殿字原文是ναος NAÓS，可译作「全殿」，指整座圣殿而言。

但 14 节的殿字原文是ιερον HIERÓN，可译作「内殿」，指圣殿里面主要的部份而言。那里面有至圣所、圣所和院子。

耶稣就是在内殿看见有买卖的事情，但内殿是不准许这样做的，他们应该在「全殿」最外面的「外邦院」作买卖。因此主耶稣将他们赶出去，以保持圣殿的安静与神圣。

内殿的至圣所可以预表我们的「灵」，与主有交通。圣所可以预表我们的「魂」，与人有团契。院子则可预表我们的「体」，与物质有接触。我们必须保持心灵虔诚，生活圣洁。身体健康和不沾染世界罪恶。

保罗说：「岂不知你们是神的殿，神的灵住在你们里头么？」(林前六 19)。若有人毁坏神的殿，神必要毁坏那人。圣经说得这么严重，我们怎能漠不关心？圣殿若不圣洁，所献的祭牲，怎能蒙神悦纳？我们若不存敬畏的心对上主，生活怎能蒙福？恳求主鉴察我们的内心，有没有污垢，求主洁净。

十二門徒對耶穌的受難和復活的想法 從抗拒到確信

抗拒耶穌受難

新西兰 蔡训生

耶穌在该撒利亚腓立比的境内，指示门徒：「他必须上耶路撒冷去，受长老祭司长文士许多的苦，并且被杀，第三日复活」。彼得就拉着他，劝他说：「主啊，万不可如此！这事必不临到你身上」（太十六 21-22）。要注意，彼得这样说话之前，才刚刚宣告耶穌是基督。即是说，彼得心目中的基督，不应受苦也不应被杀。马太说彼得当时还不能从神的角度，去明白和接受神的救赎方法（太十六 23）。（彼得似乎是十二门徒的发言人，参约六 67-68，他心目中的基督也代表了十二门徒心目中的基督。）

马太记载，耶穌在受难前上耶路撒冷，在路上把门徒带到一边，对他们说：「看哪，我们上耶路撒冷去，人子要被交给祭司长和文士，他们要定他死罪，又交给外邦人，将他戏弄、鞭打、钉在十字架上；第三日他要复活」（太廿 18-19）。这一次耶穌提到他将会被定死罪，门徒在口头上并没有即时回应。但雅各和约翰两兄弟，却来求耶穌，要在他的国里，占据左右最重要的位置。门徒想象耶穌的国有君王为主、有大臣管治平民，即是说基督是政治或军事上的元首。但耶穌说他的使命是服事人、和舍命作多人的赎价（太廿 28）。所以门徒和耶穌心中的国度，可谓南辕北辙，甚至相反的。门徒的观点其实和当时社会上对弥赛亚的期待是一致的（参约六 15 和十一 48）。

门徒对耶穌的受难和复活，除了是抗拒之外（太十六 22），还是不明白的（可九 32），甚至是完全不懂的（路十八 34）。丁良才解释门徒不懂的原因，是门徒对弥赛亚，即是基督，有预设（政治

的弥赛亚) 的成见¹。这个看法一直保持到耶稣复活的那一天，有两个门徒从耶路撒冷走向以马忤斯的路上，耶稣就近他们，问他们在讨论甚么事。他们仍以为耶稣就是他们「素来所盼望要赎以色列民」(路廿四 21)的，这里「赎」以色列民并非指耶稣救赎罪人，而是指用军事手法，将神的子民从罗马人手中解救出来。彼得和约翰等使徒也保有这个观点。一个死在十字架上的基督，使他们「素来所盼望要赎以色列民」的盼望完全破灭。门徒根本没有想过，耶稣被钉后第三天会从死里复活。

不信耶稣复活

耶稣复活那一天，当抹大拉的马利亚和其余的妇女，根据天使的话，去告欣十一个使徒和其余的人，说耶稣已经复活了，「他们这些话，使徒以为是胡言，就不相信」(路廿四 11)。使徒不能接受这事实的原因，首先是耶稣复活的时候，他们都不在场。以马忤斯路上的两个门徒，向耶稣述说当天清早，他们中间有几个妇女，到了坟墓但不见耶稣的身体。妇女们回到门徒中间，说看见天使告欣她们耶稣活了。他们有几个人到坟墓去，察看的结果和妇女所说的相符，「只是没有看见他」(路廿四 24)。即是说他们要以看见复活的耶稣作实，多马还坚持要亲眼目睹(约廿 25)。另一原因是耶稣说他死后，第三日要复活(参太廿 19)。这样的复活是史无前例的，对门徒而言，是难以理解和接受的。

信在定旨先见

使徒约翰指出，门徒不信耶稣复活，是因为他们不明白圣经早已预言这事。当彼得和约翰听抹大拉的马利亚说，不见了耶稣

¹ 丁良才·〈耶稣圣蹟合参註释〉·證道出版社(1980) 九版·頁 265。

的身体时，他们就赶快跑到坟墓去，目睹的是一个空坟墓，只有细麻布和耶稣的裹头巾分开放在那儿。这场景帮助约翰「信了」(约廿 8)。另一方面，路廿四 12 说彼得「见细麻布独在一处，就回去了，心里希奇所成的事」。无论是信了的约翰还是未信²的彼得，「他们还不明白圣经的意思，就是耶稣必要从死里复活」(约廿 9)。约翰信了但他的信心还没有凭据；而彼得心里希奇所成的事，因为他在寻找无可置疑可信的根据。

建立他们的信心

在耶稣复活了的同一天，耶稣和走向以马忤斯的两个门徒同行。听完他们又忧愁又关切又不解的分享后，耶稣点出他们的困惑：「先知所说的一切话，你们的心，信得太迟钝了！」(路廿四 25)接着耶稣建立他们的信心。将旧约圣经中，凡是关于他的话，都解释清楚了。经上说，基督先受害再复活，是「应当」的，是必须发生的。那天晚上，耶稣来到十一个使徒当中 (加上以马忤斯路上那两个门徒)。耶稣建立他们信心的过程，和帮助以马忤斯路上的两个门徒相像。旧约圣经中所有指着他的话都定必应验、使他们能明白圣经、按照圣经的预言：「基督必受害，第三日从死里复活」(路廿四 44-46)。

使徒行传第二章记载五旬节那天圣灵降临，120 位门徒³被圣灵充满而说出别国的话来。那些从当时的天下各国，来到耶路撒冷过节的犹太人，听到这些加利利人，能够用他们生来的乡谈，讲说神的大作为，就十分迷惘不解，也有讥笑他们喝醉了。彼得

² 莫理斯，〈路加福音〉，丁道爾新約聖經註釋，校園 (1996)。莫理斯認為當時「彼得仍然不相信復活」，頁 396。

³ The ESV Study Bible, Crossway (2008). Commentary on Acts 2:1, p.2082.

根据约珥书加以解释，这是由于圣灵大大浇灌信徒的结果(徒二 18)。接着，彼得指出，耶稣的受难和随后的复活，也是应验了旧约的预言。彼得要群众看清楚，耶稣是按着「神所立定的计划和豫知被送官」(徒二 23 上，吕振中译本)；而犹太人在神的计划下，「借着无法之人的手，把他钉在十字架上杀了」，即是犹太人通过没有摩西律法的外邦人 (罗马的彼拉多和兵丁)，用十架酷刑处死了查不出有罪的耶稣 (参徒十三 28)。彼得宣告：「神却将死的痛苦解释了，叫他复活；因为他原不能被死拘禁」(徒二 24)，他根据诗篇十六 8-11，即是徒二 25-28 所引述的，指出这经文中大卫的自称「我」，不是大卫本身，因为大卫确实是死了，他的坟墓就在耶路撒冷当中。所以，「你必不将我的灵魂撇在阴间，也不叫你的圣者见朽坏」(徒二 27)，这句话不可能应用在大卫身上，大卫是以先知的身分，根据撒下七 11-14，豫先讲论将来要坐在他宝座上的 (即是基督，参路一 32-33)，必然要复活。彼得在耶稣复活的那天目睹一个空坟墓，却未有信心的确据 (路廿四 12，约廿 9)，现在按着耶稣的教导(路廿四 44-46)，他根据旧约圣经的权威作为信心的基础。如今，耶稣从死里复活，就显明他应验了这个预言，他就是弥赛亚 (即是基督)了。彼得宣告耶稣「从父受了所应许的圣灵，就把你们所看见所听见的，浇灌下来」(徒二 33)。五旬节圣灵降临那天，复活的主正在人群当中工作，彰显他的同在⁴。

今天我们信主的人，对主耶稣受死而后复活的根据，也当依从主的话：「照经上所写的，基督必受害，第三日从死里复活」(路廿四 46)。圣灵保惠师会叫我们「想起」主的话来(约十四 26)，使我们得着坚固的信心(约二 22)。

⁴ The Zondervan NASB Study Bible, Zondervan (1999). Commentary on Acts 2:34, p.1576.

約瑟

经文：太一 18-25；二 13-15

美国 庄纯道

当我们看耶稣降生图时，必定知道站在马利亚旁边的男子就是约瑟。约瑟被称为耶稣在地上的父亲(earthly father)，严格来说，约瑟是耶稣在地上的养父(foster father)，因为耶稣没有约瑟的基因，他们没有半点血缘关系。圣经对约瑟的记载不多，但我们从他的身上学到很多功课。

(一)爱心——马利亚许配给约瑟，在当时的法律，他们已有夫妻之名份，只是还没有同居，19节称约瑟是马利亚的丈夫，这与我们的礼教不同。还有，订婚后可以解除婚约的。约瑟知道马利亚怀孕，晴天霹雳，约瑟想：我守礼教，没有越雷池半步，我的未婚妻有身孕，怎么可能啊？这事与我无关，我要把她休了。相信有很多人会同意他这样做。按照当时的法律，只要有二个见证人，就可以把马利亚休了，甚至用石头打死她。习俗是容许的，但约瑟没有如此行。不过，约瑟想暗暗把她休了，因为他是个义人，不想明明羞辱她。一个黄花闺女因怀孕而被明明的休了，必定是无地自容，只会雪上加霜。

约瑟是个义人，从道德和法律的角度，他不可能继续这一段婚姻，正想休马利亚的时候，主的使者在梦中对约瑟说，叫他把妻子(不是未婚妻)马利亚娶过来，因为马利亚所怀的孕，是从圣灵来的。约瑟因为爱马利亚，不想羞辱她。但他要面对社会、家人、亲戚、同辈和朋友的压力、讥笑和辱骂。但是为了爱，约瑟愿意忍受。他不愧是一个义人，难怪上帝拣选他为耶稣的养父。

(二)信心和顺服——天使两次向约瑟显现，第一次对他说，叫她娶他的妻子马利亚，因为她所怀的孕是从圣灵来的，这是什么意思呢？不要说二千多年前没有人知道这是什么一回事，

即使在今天科学发达的时代，我们也是知其然而不知其所以然。难怪约瑟听后感一头雾水，丈八金刚摸不着头脑，什么是圣灵怀孕？去问老人家或相熟的人，必然会惹起别人问很多问题，越绘越黑。未婚妻未婚先怀孕，一传十，十传百，丑事传千里。约瑟极受困扰，他应怎么做呢？

马太一章 24 节：「约瑟醒了，起来，就遵着主使者的吩咐，把妻子娶过来。」他不明白，但没有怀疑，照着主所吩咐去行。这是古典信仰的复兴，旧约圣经从亚当、以诺、挪亚、亚伯拉罕、以撒，雅各等列祖都照着「主所吩咐的去行了。」主所吩咐的，他们就遵行，义无反顾，即使牺牲名节，被人藐视，也在所不惜。

主的使者第二次向约瑟显现，太二章 13 节：「他们去后，有主的使者向约瑟显现，说，起来，带着小孩子同他的母亲，逃往埃及，住在那里，等我吩咐你，因为希律必寻找小孩要除掉他。」听完天使的说话，约瑟内心有很大的挣扎，这是一个不容易的决定，时间仓猝，但他知道这是神的旨意，他马上收拾细软，趁着天黑带着孩子和他的母亲往埃及去。约瑟再一次凭信心顺服。约瑟和马利亚的回应都是一样的，马利亚说：「我是主的使女，情愿照你的话成全在我身上。」相信一定有人对他们指手划脚，说女的是未婚先怀孕，男的是奉子成婚。要忍受这些耻辱是一件苦事。还有，他们要逃避希律王的追杀，苦上加苦。但为了信心和顺服，他们逆来顺受，甚至离乡别井，浪迹天涯，亦毫无怨言，这就是信心和顺服的代价。

(三)节制——马太一章 24-25 节：「约瑟醒了，起来，就遵着主使者的吩咐，把妻子娶过来，只是没有和她同房，等她生了儿子，就给他起名叫耶稣。」约瑟娶了妻之后，圣经只提及一件事，就是没有和妻子同房，圣经记载这件事，就是赞扬约瑟的

好行为—节制。约瑟刚刚结婚，血气方刚，但妻子怀孕，他顺服神的命令，表现高尚的情操和人格，自我约束，放弃婚姻的权利。这种忍耐克制，不是一般人能做得到，亦非一般人所愿意。约瑟愿意，他的节制是我们的好榜样。圣经告诉我们，节制是圣灵所结的果子之一。「圣灵所结的果子，就是仁爱、喜乐、和平、忍耐、恩慈、良善、信实、温柔、节制。这样的事，没有律法禁止。凡属基督耶稣的人，是已经把肉体，连肉体的邪情私欲，同钉在十字架上了」（加五 22-24）。

节制是顺服圣灵，不是顺服肉体，这门功课说易行难，约瑟靠着圣灵做到了，他所结的果子圣经有提及，亦为人所乐道。

（四）敬虔——对于约瑟的家庭生活，圣经着墨不多，很可能他在耶稣少年时已经去世，所以当耶稣出来传道的时候，圣经没有提到约瑟的事迹。路二 22 说：「约瑟和马利亚按照摩西律法，满了洁净的日子就带着孩子上耶路撒冷去，要把他献给主。」41-42 节：「每年逾越节，他父母都上耶路撒冷去。耶稣十二岁那年，他们又按照节期的习俗上去」（新汉语译本）。这几节圣经给我们一窥这个家庭的宗教属灵生活。拿撒勒和耶路撒冷相距约一百公里。两千多年前交通落后，旅途必定艰辛，若不是平时敬虔渡日，怎可能每年都去朝圣？约瑟是一家之主，上行下效，全家以他马首是瞻，他自己敬虔，也带领全家人过虔诚的属灵生活。很多做父亲的，因为工作忙碌，只顾赚钱，把孩子的宗教生活交给母亲去管，甚至有些还加以阻挠，实在可惜。耶稣长大成人之后，出来传道，从人的角度，「有其父必有其子」，祂是受到父亲敬虔属灵生活的熏陶，耳濡目染，潜移默化。约瑟的一生，简短精彩，生命的价值，不在乎长短，而在乎内容。我们见微知着，取法乎上，做父亲的要效法约瑟的榜样，为子女要向耶稣学习，建立一个父慈子孝，兄友弟恭的快乐家庭。

從牛隻染病到發現〈抗血凝〉

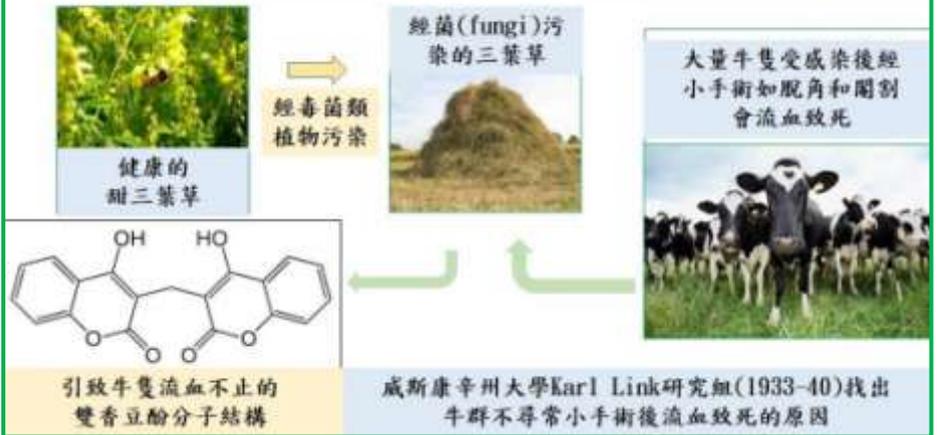
香港 陈永康

『神造万物，各按其时成为美好，又将永生安置在世人心里，然而神从始至终的作为，人不能参透』(传道书三章11节)。

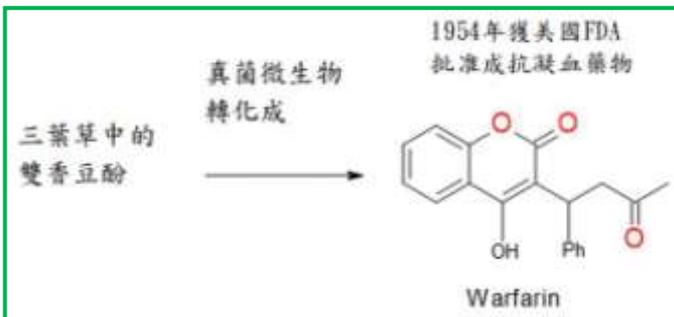
1920年初叶，北美有牧牛场发现为数不少的牛只，经过一些如脱牛角和阉割的小手术后，意外地出现流血不止而引致牲畜死亡。兽医跟进个案，推测这些意外是源于牛只饲料<甜三叶草>受到污染而引起的(24页上图)。兽医将怀疑受污染的三叶草饲料和洁净的饲料分别供给两批兔子食用，那些食用污染饲料的兔子群组中，也出现流血不止的现象。这怪异的事吸引威斯康辛大学的天然物化学学者 Karl Link 的关注，他的研究组随后花了七年时间(1933-1940)，在污染的<甜三叶草>提取了 1.8 克的活性物质，他使用当时的仪器，研究组确定了化合物的结构，并为它命名为<双香豆酚>(dicoumarol)。后来更深入研究知道这成份在健康的<甜三叶草>是不存在的，它若受到一种真菌污染了才产生的，再经深入的研究，发现它的代谢物<华法林>(warfarin)会破坏动物血液的凝血成份，所以牛只经过小手术后血液便因无法凝固而引致流血不止(24页下图)。

Link 利用威斯康辛大学校友的研究基金，于 1944 年使用化学合成的方法制造了足够份量的<华法林>和相关的化学衍生物，并积极探讨它们的药用价值。经过反复试验，至 1954 年终于获得美国食物和药物管理局(USFDA)批准，成为崭新的抗凝血剂，即<薄血丸>，有效治疗血管栓塞和防止中风的药物。六十多年后，这<华法林>药物仍然广泛被医生使用，2016 年在美国最多处方的药物排行 41 位。

口服抗凝藥物(anticoagulant)-雙香豆酚的發現奇案



神创造万物，包括微生物、植物、动物和人类，众生灵不是孤立地存在，彼此是有紧密的互动关系。人不仅要谦卑，做好管治地上的工作，还要承认无法晓得神奇妙的作为，更要虚心利用累积的知识去了解并擅用神为人所预备的自然生态，去享受神所赐的生命。



在牛角相思樹葉的 貝氏體 *Beltian Bodies*

香港 苏美灵

很多动物和植物有共生关系，两种生物要互相依赖才能生存，例如在珊瑚礁中的鱼、树皮上或石头上有常见的地衣、蚂蚁与菌。但生长在中南美洲的牛角相思树和相思蚁却是十分独特的。树的复叶当然是绿色的，但每一小羽片的顶部却长出一颗椭圆形、橙色、长约一毫米的贝氏体（封面图）。（本港路旁常见的相思树是「台湾相思」，只有叶柄，没有叶片。）

科学家对此特别的构造研究之后，发觉它们不是果子、也非叶子的一部份，因为它的化学成份和叶子不同。叶细胞主要是叶绿素、纤维素、众多的矿物质和 80%-90%水份。但贝氏体的化学成份主要是蛋白质、脂肪、糖份和 12%水份，实在是富有养料的构造，比一般果实，例如：葡萄、苹果、橙含有更多营养。那么这些贝氏体究竟对相思树有何作用呢？



经研究之后，发觉住在叶子底部有某种蚁只群居，它们专以贝氏体为食物，用它们的咀部可以轻易摘取，然后带回「家」中慢慢享用。况且一经摘取之后，会刺激叶子再长出另一个贝氏体代替已摘取的，所以供应是源源不绝。

原来蚁群获得贝氏体为食物，它们会保护这树免受其他动物的伤害和袭击，有研究发现这些相思蚁更可以防止细菌寄生在叶子表面，所以可以抗菌，以免叶子患上植物病；更有研究发现它们将这树附近的树叶剪下来，以免邻近的树影遮盖这树的叶子，确保它有充足的阳光。

正如创一 30 所说的：「至于地上的走兽，和空中的飞鸟，并各样爬在地上有生命的物，我将青草赐给他们作食物，事就这样成了。」神赐下植物给动物为食物，热带雨林的各種猴子、狒狒和无数的小动物可以摘取毛花果树干上的果子充饥。人类可以从果树上伸手摘其上的果子，或者俯首在地上拾取草莓一样，那么蚁只也可以用咀巴摘取贝氏体充饥。除了蚁只之外，其他小动物例如：蜘蛛，也会光顾相思树，垂手可得这些「点心」，但并非它的主要食粮。

以色列人在旷野四十年间，神为他们每日预备吗哪，内有足够的营养提供身体所需，这些吗哪应该和贝氏体相似吧。

(T. BELT 1832-1879 是英国地质学家，1874 年在尼加拉瓜等地最初发现相思蚁和树的关系。后人以他的名为这些独特的构造命名)。

* * * * *

和平之子

耶稣教导我们要作「使人和睦」的人 (Peace Makers)。

但世界没有和平，只有「维持和平部队」(Peace Keepers)。

以賽亞書第五十五章

免費買水的呼聲

编辑部

这一章是很特别的经文，以赛亚大声疾呼地叫人来免费取水用（广东人首次念到这一段经文或会觉得奇怪，因为有人过世孝子才要买水）。

神呼吁以色列民要来到神面前取水和食物。水是十分宝贵和不容易得到的，食物亦然。不过，神关心祂的子民，供给他们水和食物，况且是免费的，神给他们肉体 and 属灵的需要。神邀请他们来享受这些水和食物，正如神在旷野供应他们的需要（申八 3，箴言九 5）。即使我们没有钱，也可以享用，这就是好消息。

一. 得水的方法（1 节）

在本章所宣传的甚为特别。一切干渴的都当就近水来。没有银钱的也可以来（意即免费可以喝水）。你们都来买了吃，是可以吃的，不只是喝的。不用银钱与价值，也来买酒和奶，表示除了水，还可以享受酒和奶。奶是养生所需的，因为可以滋养身体，不致软弱无力。主耶稣在约翰福音第七章 37-38 节说：「人若渴了，可以到我这里来喝。信我的人，就如经上所说：『从他腹中要流出活水的江河来』。」耶稣这话是指着信祂之人要接受圣灵。但那时还没有赐下圣灵来。启示录二十二章 17 节说：「口渴的人也当来；愿意的，都可以白白取生命的水喝」。耶稣说祂是生命的粮，是从天上赐下来的，人若吃了地上的食物，仍会觉饥饿。但若吃了天上的粮食，他的心灵会饱足。何以人用钱购买食物，却不得满足，但神由天上赐下的却是免费的，但人却舍弃这无价的粮，用钱购买那不足为食物的。先知在这里大声疾呼叫人不要花钱来买那美物。除了水和食物之外，神更赐下酒，使人类

畅快，预表神赐下的厚恩，但真正的食物是永生，是救恩，是神白白赐给我们的。

二. 有人花钱而得不到饱足 (2 节上)

要得到免费的水和食物是有条件的，要留意听神的话。就必存活，主耶稣说，祂在敲门，听见就开门的，祂就进到我们心里，但如果我们不开门。祂也不能进来给我们水和食物。

1. 你们为何花钱买那不足为食物的呢？
2. 用劳碌得来的买那不使人饱足的。

三. 得饱足的方法与结果 (2 节下)

1. 要留意听神的话。
2. 就能吃那美物。
3. 得享肥甘。
4. 心中喜乐。

四. 神与选民立永约，即永不改变的约 (3-5 节)

神在他们被掳前与他们立了永约，赐给他们平安，鼓励和盼望。这约是永约，就是神向亚伯拉罕和大卫所立的，是单方面，并没有条件，是人不配得的礼物。但神愿意白白赐给我们。神当日应许亚伯拉罕地上万族因他得福，并且拣选大卫作君王。先知拿单也提醒大卫神的选择和恩典，目的是要荣耀祂。神呼吁以色列人要悔改离开罪恶，并且求告祂，神必会赦免他们的罪。

1. 神已立大卫作万民的见证。
2. 神立大卫为万民的君王和司令。
3. 神已经荣耀你，使许多不认识的国民都向耶路撒冷奔跑，表示归向大卫王的管治。

五. 神呼召世人归向耶和华（6-7 节）

神已呼召世人来归向耶和华了，世人必须趁耶和华可寻找之时来寻找祂。人要归向耶和华神才能荣耀祂，为神广传救恩，可惜人类竟离开祂的道路。不义的人当除掉自己的意念。当归向我们的神，因为神必广行赦免。此外，神对选民有特别的恩典。神以雨雪从天而降，使人蒙福。人们才能欢喜生活，连山上的树木与果子也一样会蒙福，人人得以饱足。

六. 神的意念与道路，非同世人的（8-9 节）

神的意念高过一切君王和掌权者的意念，是我们不能明白的，更高深，更难测度。而且神的话不会返回。如雪降下不会返回一样。一定会成就，我们可以全然相信祂。

诗篇 103 篇 11 节说：「天离地何等的高，祂的慈爱向敬畏祂的人也是何等的大」！这两节经文是表示人不能与神比较，人们要在神面前谦卑，归向神才能蒙福。

七. 神向选民施恩（10-13 节）

神也应许给以色列人平安喜乐，甚至连旷野都有出产。神在过去如何带领他们，如今也一样。当以斯拉回去耶路撒冷时，神为他们预备道路。保守并且赐给他们所需要的，使他们平平安安的回去。他们要记得神的恩典，和祂的大慈爱。常感谢祂。

1. 以雨雪从天而降，滋润大地，使人蒙福。神所说的话，也必成就祂的旨意。

2. 人们必欢欢喜喜而出来，平平安安蒙引导。

3. 一切大山小山，一切树木与果子都必欢呼拍掌，表示一切都为神恩而歌唱，人们得以饱足。

香港信義宗(六)： 禮賢會(2)

香港 李金強

礼贤会传教士来华之初，乃以香港为跳板，进入广东东莞、宝安宣教，建立教堂。故于西营盘第二街（今国家医院）为传教士驻足之所。其后出售，而经港入粤之传教士，大多寄寓于巴陵会在港之育婴堂，直至 1898 年始购盘含道 822 号作为该会内地传教士返港休养之所，时传教士葛理察牧师（Richard Gottschalk, 1884-1906 在华）回港养病，适王谦如牧师亦南下至港，时东莞、宝安信徒不少南下至港谋生，盼能聚会，王牧遂商之于葛牧，始设教会，于 1899 年 9 月 10 开始了第一次主日崇拜，是为香港礼贤会之诞生。

（一）筹建圣堂（1898-1914）：自礼贤会在王谦如牧师建议下开始崇拜，信徒日渐增多，1903 年叶道胜牧师因病来港调养。此后叶、王二牧联手处理会务，日见发展，并于 1906 年与在港之巴色会及巴陵会推动联合事工，合办《德华朔望报》半月刊，由叶道胜牧师主编，并由麦梅生协助编刊事宜。自 1908 年创刊，至 1911 年停刊，合共出版 96 册。除讨论教义外，对于三巴会在粤省发展，多有记述，为研究三巴会不容忽略的史料。王、叶二牧其后又集合长执王元深、温清溪（1833-1915）、麦梅生（1870-1941）等商议成立基金，筹建圣堂。然 1907 年王谦如牧师逝世，由叶牧独理会务，渐觉繁重。翌年遂派东莞礼贤会宣教士王爱棠（1881-1957），南下至港相助，负责业务。两次世界大战期间，德国先后战败，香港一度沦陷（1941-1945），由是该会传教士相继离港回国，香港礼贤会遂由王牧起而承担，领导该会，完成自立。并协助创设九龙堂，故论者称许王爱棠宣教士为香港礼贤会

之奠基者，且于 1915 年参与香港华人基督教联合会之创设，稍后并出任联合会主席，成为香港名牧。1912 年叶牧例假回国前，曾去函香港华民政务司，要求以低价购买盘咸道一地段建堂。随即获港府批准，地价 500 元，并获差会允诺协助筹措建堂经费，建堂费计共 23,520 元，由差会代筹 11,000 元，余款由堂会自行筹足。终于 1914 年 7 月完成新堂，即今日香港礼贤会会堂，并于 8 月 1 日开幕。岂料其时发生一次世界大战（1914-1918），英、德遂成敌国，差会只得将香港及虎门教会交由信徒自理。

（二）自理时期（1914-1952）：大战期间，香港礼贤会进入自治时期，西牧只任遥领。会务由长执负责，堂费自筹自给，并于是年按立王爱棠牧师，由其领会。及至 1919 年大战结束，港府规定在港之德国教会，须交由英国牧师管理，遂由伦敦传道会之皮尧士牧师（Thomas W. Pearce, 1854-1938）承担此一“护理”任务，该会由是与礼贤会母会暂行脱离关系。稍后决定自行修订章程及组织法（1923）。组织法规定堂会由会众选举执事及牧师，组成堂议会，主持会务。于每年 5 月 1 日召开会友大会，讨论全年预算及会务进行方针。至 1927 年，皮尧士牧师辞去护理之职，交还物业。母会遂派叶道胜牧师返华来港，接收教会物业。香港礼贤会重归德国母会，时叶牧因夫人病重及年老，只得离港返国，改由戴永和（Friedrich Dichi, 1896-1935）牧师接任。戴牧任内以九龙日趋繁荣，不少会友迁居九龙，由于隔海，返回港岛聚会不易。该会九龙会友遂举行家庭轮值聚会，前此叶牧返港接收母会物业，亦支持成立九龙支会，与王爱棠牧师共同协助九龙会友，遂于 1928 年租用弥敦道 472 号二楼，成立教会及办学。于 1929 年正式成立，是为九龙堂之创立。至 1933 年自理，首由罗彦彬任传道，1942 年

按牧，为该堂首任牧师，至 1947 年改由陈翼坚牧师继任。至此礼贤会分立于港、九两地，由是确立于香江。

一战后之德国，由于内部政局不稳，且至 1929 年世界出现经济大萧条，出现恐慌，且民不聊生。时母会总监督基必力已来函，表示「敝工受兹大难——失业者十万众，大难即临」¹，故母会「不能再供给远东各处教会，从前一切扶助，势须止截」²。换言之粤、港两地之中华礼贤会，必须自理。而在港之礼贤会，时已具有香港及九龙两堂之格局，由是进入自理之新局面。此即于 1929 年召开首次香港区议会，并宣告成立香港区会，进而于 1930 年成立自理区会。时香港区会下辖香港堂、九龙堂、深圳堂三堂。此乃规定具有三个堂会，方能合称之为区会。至 1934 年戴永和牧师退休回国，香港一区之礼贤会遂交由王爱棠牧师主理。至 1938 年八年抗战首起之时，香港堂自开基至今廿五年，而王牧任职香港堂亦 30 周年，该会感恩上主，特开纪念会谢恩，并决定扩充礼贤会小学，兴建校舍，传道与教育并进，该会发展更上层楼。自理后的香港礼贤会，男女会友共有 520 余人，男女职员 15 人，学生 200 人以上，捐献达 10,700 余元，成为一所小具规模的华人自立教会。

然而 1941 年日本发动太平洋战争，香港随即于圣诞节沦陷。其时日本占领军采行军管政策，并成立香港基督教总会，藉以规管本港教会。时在港教会皆需加入总会，而王爱棠牧师则被选任该会正会长之职。故香港堂及九龙堂虽受沦陷影响，教友多已疏散，但仍能继续聚会，会友中米食不足者，得以自办合作社，购

¹ 〈附 1929 年來華母會總監基必力致中華禮賢會兄姊書〉，《禮賢會九龍堂會史》（1967，自印本），頁 18。

² 〈母會監督華約翰博士來函〉，同上，頁 19。

办食粮，在忧难中得以生存及事奉。直至香港重光，又因国共内战，大量难民南下，该会进入发展之新阶段。首见湾仔堂之创设。

原来早于三〇年代已有礼贤会会友于湾仔庄士顿道 199 号，创办知行中学，已有兴办布道所之提议。及至 1949 年内战影响下，该校来自东莞礼贤会信徒之教职员，遂于校内教室举行聚会。至 1951 年获区会通过正式成立教会，首聘李万云英女士为女传道，复请曹恩保为主任，是为「礼贤会湾仔堂」之设立。1952 年获区会通过自理，并于 1955 年购入白沙道 1 至 3 号地下为堂址，于焉自立，香港礼贤会遂见鼎足而三。

随着韩战爆发（1950-1953 年），国内教会逐渐转变而成三自爱国教会，中华礼贤会由是结束。其时区牧王爱棠，于 1948 年返回广州参加大德礼贤会开幕典礼，主持讲道，会后返港，由于舟车劳顿而中风，未能视事，1949 年改由九龙堂陈翼坚牧师，出任香港区牧，而 1950 年由于国内政局丕变，区会与中华礼贤会之关系，由是中断。陈牧在港，着手为区会注册成为法团，于 1951 年 6 月 1 日终获港府立法局三读通过，批准注册成为「中华基督教礼贤会香港区会」法团（香港法律 1060 号）。从此礼贤会香港区会遂成自立教会，自行发展，成为香港信义宗中，与崇真会双峰并峙的华人独立教会。（作者任教于香港浸会大学历史系）

* * * * *

请登上 YOUTUBE 欣赏天人圣歌

第 18 首 主若是

<https://youtu.be/aPBfVEWbN6U>

第 48 首 我主爱我 <https://youtu.be/NGlwPhfMgEU>

有恩惠平安歸與你們

美国 黎泽光牧师

⁴ 约翰写信给亚西亚的七个教会。但愿从那昔在、今在、以后永在的神，和他宝座前的七灵，并那诚实作见证的、从死里首先复活、为世上君王元首的耶稣基督，有恩惠、平安归与你们！他爱我们，用自己的血使我们脱离（有古卷作：洗去）罪恶，又使我们成为国民，作他父神的祭司。但愿荣耀、权能归给他，直到永永远远。阿们！看哪，他驾云降临！众目要看见他，连刺他的人也要看见他；地上的万族都要因他哀哭。这话是真实的。阿们！主神说：我是阿拉法，我是俄梅戛，（阿拉法，俄梅戛：是希利尼字母首末二字），是昔在、今在、以后永在的全能者。我一约翰就是你们的弟兄，和你们在耶稣的患难、国度、忍耐里一同有分，为神的道，并为给耶稣作的见证，曾在那名叫拔摩的海岛上。启示录一4-9

2020年可能是我们一生中经历最多不平凡事件的一年，在新冠病毒的阴影下和社会动荡不安的环境中，日常生活受到干扰和不安。折腾世界已经一年多的疫情，至今仍然反反复覆，受感染人数持续上升。纽约一位姊妹在20年四月患了新冠病毒，一直在重症病房医疗，昏迷不醒，在七月初被主接回天家。她比我们年轻，是一位从香港移民到美国的老师，在纽约教会举办的暑期青少年营，曾经帮助我。她是一位很尽责和爱护学生的老师，我和太太哀痛失去了这位姊妹，但从启示录一章的经文里得到安慰。使徒约翰在一章5节宣告给在患难中的信徒「有恩惠，平安归与你们」。他随后在一章4-9节用下列各点指出神赐下的恩惠和平安。

第一点：约翰在一章9节告诉亚西亚七个教会的弟兄姊妹，教会遭受患难就是耶稣的患难。耶稣与受苦难的信徒同在，使徒约翰年老被放逐到拔摩海岛，失去了家人和教会的看顾，看来好像孤零零一个人受苦。但在这孤独的海岛上，他经历三一父神的同

在和看到最大最荣耀的启示。因此他勉励教会的肢体在患难中要忍耐，在信仰上他们受到罗东皇帝的迫逼，为神的道和耶稣作见证，我们能在主的苦难中有份，是何等大的恩惠和荣耀。

第二点：使徒约翰在一章 5-6 节指出神爱亚西亚七个教会的弟兄姊妹。祂差派独生爱子耶稣来到世界拯救世人，耶稣基督的爱是借着祂在十字架上流血舍身显明。祂被钉的苦难使我们脱离罪恶和死亡的毒钩，我们因信靠耶稣在十字架上流血的救赎，和祂被埋葬后三天的复活，可以领受神的爱。我们成为神的儿女和神国度的子民，祂的爱使我们甘心事奉祂和作父神的祭司。旧约的大祭司代表神的子民，一年一次在神会幕的至圣所献祭和祷告。今天我们借着耶稣基督的血，就能坦然无惧来到父神面前求告和事奉。使徒约翰愿我们在一切苦难中将荣耀，权能归给祂，直到永永远远。阿们！

第三点：使徒约翰在一章7-9节宣告我们在患难中更加有指望。我们的主，我们的神是昔在今在以后永在的全能者。祂是自有永有的神，祂是天地万物的主宰和最终的审判君王。耶稣第一次来到世界，拯救肯接受祂救恩的人。祂第二次回到世界，是驾云降临的世上君王元首。祂要用公义和真理审判万族，所有不肯接受耶稣为救主的都要灭亡。使徒约翰说：「看哪！连刺祂的人也要看见祂；地上的万族都要因祂哀哭。这话是真实的。阿们！」

今天信徒在地上是客旅，是寄居者，主耶稣再来是我们在苦难中最大的盼望和平安，使徒保罗指出末世必有危险的日子来到，因此他特别勉励提摩太「务要传道，无论得时不得时，总要专心，并用百般的忍耐，各样的教训、责备人、警戒人、劝勉人」（提后 4 2）。愿使徒保罗勉励提摩太的话成为我们在动荡不安的年月中的金句。

我去了……

香港 林俊鸿牧师

【然而，我将真情告诉你们，我去是与你们有益的；我若不去，保惠师就不到你们这里来；我若去，就差他来。他既来了，就要叫世人为罪、为义、为审判，自己责备自己】(约十六 7-8)。

这段时间无论是疫情或是社会气氛，都叫我们感到不安，人与神之间的关系面对很大的考验，听不同的传道牧者分享，教会不少年青信徒流失了。在这一切未发生之前，似乎一切都是向好，但事情来了，考验也来了。我们与神关系能更密切吗？还是疏远了？还是起了疑惑？我们信仰的根基是否深厚，真的往下扎根，向上结果，经得起不同的冲击，还是建立在沙土上，经风一吹便归无有？

1. 祂要去了

当主耶稣面对十字架的苦难时，祂挂心的是祂的门徒，祂对他们说祂要去了，祂要走向十架完成祂的使命。祂劝勉不要因「祂去了」而跌倒，即使「他们将会被赶出会堂，甚至被杀害」，他们要面对苦难，但不要害怕，因为知道所信的是谁，并指出祂的离开是与他们有益。因为圣灵保惠师(帮助者、中保)会被差遣来到他们中间，使人为罪为义为审判自己责备自己，也引导他们进入真理，并要荣耀主耶稣。

苦难来了，主耶稣清楚自己将要面对的，但门徒可能还不明白，跟随主耶稣为甚么要受苦？但圣灵会帮助他们明白这一切，面对苦难是人生的考验，面对苦难对门徒来说是甚么意思呢？所谓患难见真情，患难来临，会让我们看到自己真实的一面，所谓共富贵，同患难，即使是夫妻也会遭受考验。一则新闻提到一对

夫妇胼手胝足捱起一份小生意，环境好了很多，结果丈夫却有了外遇，妻子愤而伤害丈夫。这些新闻并非绝无仅有，我们的信，是否也是一样呢？当我们决志信主时，我们是真心愿意跟随主的，但当困难逆境临身，或思想有了冲击，我们能否专一信靠呢？这正是对我们信心的考验，在境遇苦困冲击下，有谁能持守初心不变呢？我们都是软弱的人呀，这不是要成为我们的借口，乃是我们真实的情况。我们只有求主帮助我们，「不叫我们遇见试探，救我们脱离凶恶」，也加添我们心力，使我们在遇见任何难关时能有力量面对。「天色岂能常蓝」但「主最能体谅，加我力量，祂常安慰我，使我刚强」(天人圣歌第 85 首)。

2. 圣灵要来

主说祂去就差遣保惠师来，主耶稣已完成了救赎大功，我们也领受了救恩，但如何继续走我们人生道路呢，圣灵保惠师会引导我们，帮助我们如何对人对自己对神，「自己责备自己」是指出世人的罪，以自己为中心，正是「各人偏行己路」，不肯接受主在我们生命中的主权。信，不是单单接受主耶稣的救恩，更是将自己的主权交给主，我已否将主权交给主？或是我曾经交上但又收回？无人可以夸口，惟有仰望为我们信心创始成终的主，跟随祂的脚踪走。

彼得是很好的例子，初次遇主时，主说，你跟从我吧，他的确跟从了主。但，随后又回去打渔，主被捉拿时又否认主，主被钉后又与其他门徒再去打渔，直到复活的主在海边显现问他，你爱我比这些更深么？之后最后一次说，你跟从我吧！彼得的命从此不再一样，传说他受死时要求倒钉十字架，因为不配与主一样。我们又经历了多少呢？是否以主为主，愿意全然跟随主？

主耶稣为完成救赎甘心走上十架，担当世人的罪，祂「本有神的形像，不以自己与神同等为强夺的；反倒虚己，取了奴仆的形像，成为人的样式；既有人的样子，就自己卑微，存心顺服，以至于死，且死在十字架上 (腓二 6-7)」。我们作为神的儿女，基督的跟随者，可有效法祂的生命，甘心顺服，忠心服事？基督徒的服事本是美好的见证，这是世人可以给我们作见证的。走入人群为需要者解困，但曾几何时，随着社会的变迁，一切都在改变。我们似乎只成了「另一个群体」，在教会四面墙里，过我们「美好的团契」生活。自觉属灵生命不算差，也有事奉、奉献，也会出去传福音，但，似乎与以前的情况不同了。记得一些长者分享，那物资匮乏的年代，很多弟兄姊妹都以火热的心热切事奉，传扬福音不遗余力，早上崇拜，下午就四处去传福音，拉布帐街头布道。最近曾在某处天桥见到一位外国朋友站在桥中，身上挂着一块牌子叫人信耶稣，很久没有见过了，感觉很亲切。也许现在环境与以前不一样，但心志最要紧，虽然表面上这样做的效果不明显，好像在街上派发广告传单的人一样，但重要的始终是心志。只要有这份心，神一定借着祂使人得福，这时正是祂施恩的时候。有多少人心灵困惑、疑虑、枯竭、无助，正需要你的帮助，求圣灵引导我们，将安慰鼓励带给别人！

3. 继续事奉

祂去了，但祂的工作继续，我们要定睛仰望祂，圣灵必引导我们作当作的事。在这段日子里，有些信息令人很容易产生不平安或是不忿不平的情绪，这些情况出现，是因我们心内不期然出了一些「批判」或是「审判」或是「论断」。我们好像扮演了审判者的角色，定了某些人的罪。当主说「为审判」时，是指向祂自

己将要面对的「不公平审判」，主将被定罪受刑。主说「这世界的王也要受审判」，在主受审的同时，审判者也受了审判。「当耶稣被彼拉多裁定死罪时，祂的十字架似乎是祂的刑场，但其实十字架却是世界之王(即驱使犹太者)受裁罪的地方」(丁道尔—塔斯嘉)。主固然受死，但同时也宣判魔鬼的失败！这是重要的信息，我们已借着主在十字架上所成就的，宣判了魔鬼的失败。因此，当我们心中为某些情况而作出心中的「批判」、「论断」、「审判」时，那是我们又受了恶者的迷惑：

「不要为作恶的心怀不平，也不要嫉妒恶人；因为，恶人终不得善报；恶人的灯也必熄灭」(箴二十四 19-20)。

无论外在情况如何，我们要相信主必审判，因为「国度、权柄、荣耀」全是祂的。我们既然信祂是那位看顾小麻雀，连我们的头发也数过的主，怎么不了解祂也是那位历史的主宰。君王的心都在祂手中？我们要学习的，要操练的，是在一切外在令人不安的处境下，负起代祷守望的职责，儆醒祷告。主又说：「西门！西门！撒但想要得着你们，好筛你们像筛麦子一样；但我已经为你祈求，叫你不致失了信心，你回头以后，要坚固你的弟兄」(路二十二 31-32)。保罗说，有谁软弱我不软弱呢？我们有谁可以夸口自己坚强？主要我们学习对祂的信与倚靠，以及对肢体的爱与关顾。

主去了，让我们在一切实不安的事上更定睛仰望祂，持守信心向前迈进。我们关心神的教会与祂的儿女，就要时刻祷告倚靠，为着神所给与我们的承担同心努力，因为祂必看顾帮助。审判要从神的家起首，我们更要儆醒，全心倚靠祂，仰望祂的大能大力，在一切实事上，相信祂的作为。魔鬼既然好像狮子遍地游行，我们更要互相扶持，彼此守望，成为神的见证人。

止於至善的天國倫理

路二十 27-38(新译本)

香港 李志剛牧師

一、引言

经文记载事件的背景，正是耶稣人生最后一次上耶路撒冷过逾越节。据马太、马可、路加三卷福音书的叙述，耶稣先后遭遇四次重要的盘问，来自不同团体精心的阴谋策划，用车轮战的方式去质问耶稣，目的致耶稣不能立足世界的死地。则如：

第一、祭司长、文士和长老对耶稣做事权柄来源的质问(路二十一-8；太二十一 23-27；可十一 27-33)。

第二、法利赛人和希律党人有关纳税给该撒的考问(路二十 20-26；太二十二 15-22；可十二 13-17)。

第三、撒都该人对复活娶妻的考问(路二十 27-38；太二十二 23-33；可十二 18-27)。

第四、律师对最大诫命的考问(太二十二 34-40；可十二 28-34；路十 25-28)。

以上所提的问题，都是有关犹太人日常生活的信仰伦理，若耶稣答得有违传统伦理；或是语言含糊，即会遭受到非议，以及群众的唾弃。

二、复活娶妻伦理的考问

男女成婚的嫁娶本是人生常事，犹太人有一种传统的规矩，在申命记二十五 5-10 有记：「兄弟住在一起，若其中一个死了，没有儿子，死者的妻子就不可出去嫁给陌生人，她的丈夫的兄弟应当尽兄弟的本分，娶她为妻，与她同房。妇人生的长子要归给

已故兄弟的名下，免得他的名在以色列中涂去了。那人若不情愿娶他兄弟的妻子，他兄弟的妻子就要上到城门长老那里，说：『我丈夫的兄弟拒绝在以色列中为他兄弟留名，不愿意为我尽兄弟的本分。』本城的长老就要召那人来，跟他谈话。若他坚持说：『我不情愿娶她。』他兄弟的妻子就要在长老眼前来到那人跟前，脱下他脚上的鞋，吐唾沫在他脸上，回应说：『凡不为兄弟建立家室的都要这样待他。在以色列中，他要以『脱鞋之家』闻名。

撒都该人是犹太教的一派，形成于公元前两世纪，成员包括大祭司、祭司和守殿官，是犹太人中的贵族。他们生活富裕，热衷于政治。他们不盼望天国降临，不信弥赛亚，不信天使，不信灵魂不朽和死人复活之事。使徒行传二十三章 8 节提述：「因为撒都该人一方面说没有复活，另一方面没有天使和鬼魂；法利赛人却承认两方面都有。」在耶稣时代，撒都该人明显是一种非常世俗化的一群体。撒都该人之引犹太人娶妻的文化，而考问耶稣对复活的诠释，如此一方面反对耶稣复活的言论（路二十 31-34）；而另一方面说明他们没有犹太人传统的信仰。

三、耶稣对复活伦理的辨析

耶稣直接了当的指出：「这世代的人有娶有嫁，惟有配得那要来的世代和从死人中复活的人，也不娶也不嫁。因为他们不能再死，和天使一样；既然是复活的人，他们就是上帝的儿子」（路二十 34-36）。换言之，人不能以人间的伦理常情和伦理的制度去推测天国伦理的景况。

耶稣指出天国伦理的建构基础在于一位永活的上帝----「活的上帝」。诚如保罗所说：「祂是创造宇宙和其中万物的上帝，祂既

是天地的主，就不住在人手所造的殿宇里，也不用人手去服侍，好像缺少甚么似的；自己倒将生命、气息、万物赐给万人。祂从一人造出万族，居住在全地面上，并且预先定准他们的年限和所住的疆界，要为使他们寻求上帝，或者可以揣摩而找到他，其实祂离我们各人不远。我们生活、行动、存在都在于祂。.....因为祂已经定了日子，要借着祂所设立的人按公义审判天下，并使祂从死人中复活，给万民作可信的凭据」(徒十七 24-31)。

耶稣所引用旧约出埃及记三章 2-4 节的「荆棘篇」清楚指出，亚伯拉罕的上帝；以撒的上帝；雅各的上帝，就是一位「自有永有」在历史中和以色列人祖先的上帝；上帝与人同在，照顾人类，显出祂是一位永活的神。而耶稣从死里复活，同证我们以相信的耶稣基督是一位活的上帝。保罗亦说：「论到祂儿子----我主耶稣基督，按肉体说，是从大卫后裔生的；按神圣的灵说，因从死人中复活，用大能显明祂是上帝的儿子」(罗一 3-4)。

亚伯拉罕是信心之父，「亚伯拉罕信了上帝，这就算他为义」(罗四 3)，亚伯拉罕所信的是那叫死人复活，使无变有的上帝，在这位上帝面前亚伯拉罕成为我们众人的父。「算他为义」这句话不是单为他写的，也是为我们将来得算为义的人写的，就是为我们这些上帝使我们的主耶稣从死人中复活的人写的」(罗四 17-25)。

四、天国伦理超越于人间伦理

天国伦理是以上帝为主的伦理国度，必然超过世界有限的国度。即如在世界，人「有娶有嫁」，因而建立家庭，构成夫妻、父子、兄弟的伦理关系。在世必须有夫爱妻顺、父慈子孝、兄友弟

恭各样伦理规范。但天国的国度权能是超越于世界既有的模式和观念，是以我们必须从圣经的启示和耶稣的教导去深思体会。

路十七 20-21 记载法利赛人问及上帝的国几时来到？耶稣回答上帝的国来到，不是眼睛看得见的，人也不能说：「看哪！在这里！」或说：「在那里！」因为上帝的国就在你们心里。在此可以想象得到「天国」自然有它的将来性，但亦有它的现在性。上帝赐给我们有心思、意念，就是要我们经历天国的临在。可知耶稣使我们信徒，在接受耶稣为救主的时候，以及其后的一生，都能尝尝天国的喜悦平安的滋味，在生命上充满盼望喜乐。保罗在罗马被囚时，虽受牢狱之苦，可是他内心却是一天新似一天，并且鼓励信徒说：「你们要靠主常常喜乐。我再说，你们要喜乐」(腓四 4)。是以得知人在基督里是有天堂的喜乐。一个有耶稣同在的人不惧死亡，更会勇敢未来。保罗亦说：「死亡啊！你得胜的权势在哪里？死亡啊！你的毒刺在哪里？死亡的毒刺就是罪，罪的权势就是律法。感谢上帝，祂使我们借着我们的主耶稣基督得胜」(林前十五 55-57)。

五、结论---至善之境就是天国

《四书、大学》开宗明义有说：「大学之道，在明明德，在亲民，在止于至善。」此即大学的道理在于彰明个人的天赋德行，然后自我更新作新民，以及感染他人同作新民，以致达到社会至美完善的境地。这是中国儒家伦常的践履和实现。这祇不过是属世伦理的憧憬，但我们在主里所相信永活的上帝，天国的完美的境界才是止于至善，是我们难以有限的处境去描述无限的至善。但我们确信那里有耶稣，那里就有上帝；那里有上帝，那里就是天堂，就有永生。

你是我的主

曲苏佐扬

(1935 年 山东滕县)

你是我的主，你是我的主，我的好处不在你以外（诗篇十六篇 2 节）。

英文的翻译为 **THOU ART MY LORD, MY GOODNESS EXTENDETH NOT TO THEE** (英文斜体字，是原文所无)，但七十士译本的英文翻译为 **THOU ART MY LORD, FOR THOU HAS NO NEED OF MY GOODNESS** (下边小注为 **GOOD DEEDS OR THINGS**)。这两种翻译的意义便不同，到底是指神赐我们好处呢，抑指我们自己行为上的好处呢？希伯来文逐字对照的英文翻译时乃是 **MY GOODNESS IS NOT APART FROM THEE**。中文文理圣经译为「我之福祉，皆尔所贲」。粤语圣经译为「我的福禄，无非你赐」天主教中文圣经则译为「唯有你是我的幸福」。闽南圣经则说：「你以外，我无福气」。约伯记有话说：「你若是公义，还能加增祂甚么呢？」(伯三十五 7) 意即我们不能有善行，加在神的义之上。正如加利利人的俗语说，「加利利海海水充足，你为什么还要加给它一桶清水泥？」一般读圣经的人，只以为「我们的好处、福气，不能在神以外可以获得，只有神赐我们好处。」但不少圣经学者相信大卫的原意乃是「神是我们的主，祂拥有万有，我有什么好处可以加在神的一切之上呢？」我们在行为的好处、善行，不能使神满足，我们「只能在祂以内」享受神所赐的一切。因此这节诗句所说的「好处」，并非指神赐我们在物质上的好处，乃是指我们生活上的言、行、思、态而言。这是不少圣经学者的见解，不妨作为参考。(本诗歌已收录在新天人儿歌 CD②)

第十二首

你是我的主

12

THOU ART MY LORD

詩篇十六2

1935.6.6 山東.滕縣

蘇佐揚

Psalms 16:2

John E. Su

A^b 4/4

2̣. 2̣ 2̣ 3̣ 2̣ 5̣ | 3̣. 3̣ 3̣ 2̣ 1- | 1 7̣ 6̣ 5̣ 3̣ 5̣ | 1 2 3- |

你是我的主, 你是我的主, 我的好處不在你以外,

2̣. 2̣ 2̣ 3̣ 2̣ 5̣ | 3̣. 3̣ 3̣ 2̣ 1- | 1 7̣ 6̣ 5̣ 1 2 | 3 2 1- |

你是我的主, 你是我的主, 我的好處不在你以外,

* * * * *

天人
幽默

種族隔離

佚名

在美国, 礼拜日早上十一时是种族隔离最明显的一小时。黑人信徒往黑人教会, 白人信徒往白人教会, 墨西哥信徒去自己的教会。

在一个白人至上主义者的家庭, 孩子问:「在天堂是否也分黑人区、白人区、有色人区呢?」

母亲:「应该没有分的。」

孩子:「我能否要求天父不要黑人为邻居呢?」

母亲:「在天堂我们都是神的儿女, 没有种族分别的。」

聖殿中的一小群人

路二 21-39

法国 郭孔莲

背景：当主耶稣降生时，耶路撒冷虽然有华美的圣殿，但百姓和祭司背信弃义，欺压贫穷，污秽祭坛，生活堕落。大部份人只有外表，却没有内里真正敬拜。有一小群虔诚，敬畏神，等候神的人，就在这天，这个特别的时刻，聚集在圣殿中。他们是：

1、约瑟和马利亚（带着婴孩耶稣），作者路加强调耶稣的父母遵守律法：*满了八天，就给孩子行割礼，与他起名叫耶稣，这就是没有成胎以前，天使所起的名*（路二 21）。按摩西律法满了洁净的日子，他们带着孩子上耶路撒冷去，要把他献与主（路二 22）。正如律法上所记，凡头生的男子，必称圣归主（路二 23）。又照主的律法上所说，或用一对斑鸠，或用两只雏鸽献祭（路二 24）。每年到逾越节他父母就上耶路撒冷去。当他十二岁时，他们按着节期的规矩上去（路二 41-42）。以色列的男子一年三次：逾越节，五旬节，住棚节到耶路撒冷圣殿过节。约瑟和马利亚不但遵守摩西的律法，也遵守人的律法。例如：当那些日子，该撒亚古士督有旨意下来，叫天下人民都报名上册（路二 1）。约瑟也从加利利的拿撒勒城上犹太去，到了大卫的城，名叫伯利恒，因他本是大卫一族一家的人，要和他所聘之妻马利亚，一同报名上册（路二 4-5）。耶稣生在义人，守法的家庭。约瑟一家来到耶路撒冷圣殿的时候，有两个人迎接他们：西面和亚拿。

2、西面 虽然西面在耶路撒冷圣殿里没有特别的职位，他生活圣洁，是一个公义、虔诚、儆醒守望、等待、盼望安慰者（弥赛亚）的来临，顺服神的人。他切切盼望神实现祂的应许。他有神的启示，圣灵的引导。正当这一天，这一个时候，神引导他的

脚步进入圣殿，正遇见耶稣的父母抱着婴孩耶稣进来。这不是巧合，乃是圣灵亲自的带领。西面就用手接过婴孩，称颂神，说：*「主阿，如今可以照你的话，释放仆人安然去世，因为我的眼睛已经看见你的救恩，就是你在万民面前所预备的，是照亮外邦人的光，又是你民以色列的荣耀。」*在黑暗中的外邦人将要得见光明，以色列民和属灵的以色列民，教会，将得永远的荣耀。西面信心的眼睛已经看到神救恩的成就。神将借着这孩子施行拯救的工作。他确知这婴孩是弥赛亚。这孩子的来临将带来多么灿烂的将来！他可以安然离世了！西面给孩子的父母祝福。约瑟和马利亚来到神的殿中，就在遵行律法的途中，得到神的福气！西面对马利亚说：*「这孩子被立，是要叫以色列中许多人跌倒，许多人兴起，又要作毁谤的话柄，叫许多人心里的意念显露出来，你自己的心也要被刀刺透。」*耶稣未来的遭遇已从西面的预言透露：祂将受攻击，为人所拒绝，以色列人会因祂而分裂。很多人的内心将要显露出来。耶稣的来临将引起以色列中许多人跌倒，许多人兴起。西面也预言马利亚将心如刀刺——十字架下的马利亚何等痛苦！蒙大恩的女子不等于一生没有困难！

3、亚拿 亚拿是一位女先知，84岁了，属亚设支派，从童女出嫁的时候，同丈夫住了七年，丈夫去世后就多年守寡。她离不开圣殿、禁食、祈祷，昼夜事奉神，她是一个有信心、忠心、清心、虔诚的人。正当那时她进前来称谢神。圣灵亲自带领她在最适宜的时候和地点出现。圣灵亲自启示她这孩是弥赛亚，救世主。她将孩子的事对一切盼望耶路撒冷得救赎的人传讲。她虽然年纪老迈，还乐意事奉神。我们看到亚拿有隐藏的一面：祷告，禁食；也有公开的一面：传扬。这一天，在耶路撒冷的圣殿中，

围绕着婴孩耶稣的一小群人：约瑟，马利亚，西面，亚拿。他们不属 贵族，不坐在高位上，但他们圣洁、清心、虔诚、守法、顺服、有信心、盼望，有圣灵的同在和启示。他们的心充满感恩与赞美，他们知道« 照亮外邦人的光，以色列民的荣耀 »，等待已久的大卫的子孙弥赛亚已经降临了！神的应许不会落空。二千多年前，这一小群人迎接第一次来临的救主耶稣。今天我们又怎样准备迎接主耶稣第二次的再来？在等待中，我们是否圣洁、清心、虔诚、守法、顺服，充满信心和盼望，抑或被今生的思虑、钱财、宴乐迷住了，只忙碌于今生的事，属世的事，自己的事？最后，请我们一同看两处经文。玛三 16-18：*那时敬畏耶和华的彼此谈论，耶和华侧耳而听，且有纪念册在他面前，记录那敬畏耶和华思念他名的人。万军之耶和华说，在我所定的日子，他们必属我，特特归我，我必怜恤他们，如同人怜恤服事自己的儿子。那时你们必归回，将善人和恶人，事奉神的和不事奉神的，分别出来。*玛四 2-3：*但向你们敬畏我名的人，必有公义的日头出现，其光线有医治之能。你们必出来跳跃如圈里的肥犊。你们必践踏恶人，在我所定的日子，他们必如灰尘在你们脚掌之下，这是万军之耶和华说的。主耶稣将在我们意想不到的时候再来：祂不忘记敬畏他的人，祂聆听他们的谈论。他们所作的工，都记在纪念册上。祂知道谁思念祂的名，谁属祂，谁事奉祂，谁弃绝祂。主耶稣是公义的太阳，将凭公义审判。善人和恶人的结局是大有分别的。万军之耶和华所说的话必定成就！敬畏神的人的将来是何等的光明、灿烂阿！主耶稣第二次再来和第一次来同样的真实。让我们对神，对神的应许保持信心。让我们在等待、感恩、赞美、盼望中，把下垂的手，发酸的腿挺起来、勇敢、忍耐、充满信心、努力作主的工，直到祂来。阿们！*

新CD介紹

鐳射唱碟

天人短歌/聖歌

HK\$80

2019年全新錄音及編曲。

這張國語唱碟，是天人社製作的第二張兒童敬拜詩歌專輯。

目的是鼓勵孩子天天親近神、敬拜神、和認識祂。適合幼稚園、小學、兒童詩班，聖經班及主日學使用。

- 1 耶穌，耶穌
- 2 你是我的主
- 3 我的幫助
- 4 主若是
- 5 少壯獅子
- 6 耶和華以勒
- 7 當拜主你的真神+順從神
- 8 施比受更為有福
- 9 一件美事
- 10 若有人在基督裏
- 11 信望愛
- 12 主若是 (陳秀珠獨唱版)
- 13 施比受更為有福 (何文曦獨唱版)
- 14 一件美事 (陳秀珠獨唱版)
- 15 若有人在基督裏 (鄧婉玲獨唱版)
- 16 若有人在基督裏 (陳秀珠閩南語獨唱版)

天人兒歌 2



「唱熟一首短歌，
等於背熟一兩節寶貴經文，
為記憶聖經的最佳方法」



讀者可在本會網頁試聽上列詩歌及下載歌詞/樂譜
2021年內購買免平郵郵資 寄往國外空郵加HK\$15

網址：www.weml.org.hk

姓名	地址/電話	數量

付款方法：支票（抬頭請寫明「環球佈道會有限公司」）寄往本會
香港尖沙咀郵箱95421號或直接存入本會恒生銀行戶口 366-041127-001